

Gan Israëli Luxembourg

Des vacances inoubliables!

Le Journal N° 12



... Inoubliables

THE BEST! THE BEST! THE BEST!!!!

24 JUILLET 2015



Horaires de Chabbat
pour le Luxembourg
Vendredi 24 Juillet : 21h10
Samedi 25 Juillet : 22h27
Paracha de la semaine :
Devarim

- DES JEUX
- DES HISTOIRES..
- ET LES PHOTOS SOUVENIRS !!!



c'est vraiment le meilleur GAN !

Tu raconteras à ton fils

L'histoire qui suit fut racontée il y a plus de 20 ans à Y. Ch. Meyerowitz, un 'hassid de Sanz, par un roch yéchiva de Bnei Brak en Israël qui tint à rester anonyme. Elle fut publiée dans le magazine « Kfar 'Habad ».

Je suis né à Paris, après la Deuxième Guerre mondiale. Je suis l'unique enfant d'un couple qui était déjà âgé. Lorsque j'étais petit, mes parents se sont installés à Jérusalem. Depuis ma plus tendre enfance, j'ai compris qu'il y avait une sorte de secret autour de ma naissance, bien que mes parents ne m'en aient jamais parlé. Ce n'est que lorsque j'eus vingt-quatre ans, peu de temps avant mon mariage, que mon père m'appela et me raconta l'histoire suivante :

Pendant la guerre, mes parents avaient fui la Pologne pour se rendre en Russie.

Ils allèrent de ville en ville jusqu'à Tachkent. Dans cette ville, il y avait beaucoup de réfugiés, parmi lesquels se trouvaient de nombreux 'hassidim de Loubavitch. Mon père parlait toujours avec une grande admiration des 'hassidim qu'il avait rencontrés à Tachkent : leur altruisme, leur promptitude à aider les autres, leur façon de prier longtemps avec une grande concentration. Mais le plus important, c'était l'effort qu'ils déployaient pour s'assurer que chaque enfant recevait une éducation juive.

Lorsque la guerre s'acheva, mon père avait déjà cinquante ans et ma mère environ quarante. Ils étaient mariés depuis vingt ans, mais ils n'avaient pas eu d'enfants. Ils quittèrent la Russie et se rendirent à Paris où ils rencontrèrent un grand nombre de leurs compatriotes qui étaient réfugiés comme eux. Parmi ces réfugiés il y avait une importante communauté de 'hassidim de Loubavitch. Mon père en connaissait certains pour les avoir rencontrés à Tachkent.

Un jour, peu après leur arrivée à Paris, mon père apprit de l'un de ses amis qu'une importante personnalité était arrivée à Paris : le rabbin M. Schneerson, gendre du Rabbi de Loubavitch, était venu de New York pour voir sa mère qui était arrivée de Russie et pour arranger les papiers pour son émigration aux États-Unis. Mon père le rencontra de temps à temps à la synagogue et aimait discuter avec lui de Torah. Mon père éprouvait beaucoup de plaisir à discuter avec lui.

Lorsqu'ils se rencontrèrent pour la première fois, c'était aux

environs de la fête de Pessa'h. Au cours de leur conversation, le rabbin Schneerson interrogea mon père sur sa famille. Mon père se mit à pleurer et lui dit qu'il n'avait pas d'enfant.

Rabbi Schneerson serra chaleureusement la main de mon père et lui dit : « Avec l'aide de D.ieu, l'année prochaine à Pessa'h vous pourrez accomplir le commandement de *Véhigadeta lévinekha* – "Tu raconteras à ton fils". Je suis né dix mois plus tard ! Le soir du Séder, j'avais deux mois.

C'est avec une intense émotion que mon père accomplissait la mitsva de raconter l'histoire de Pessa'h. Je me rappelle que le soir du Séder était un moment très particulier chez nous. Mon père avait l'habitude de répondre attentivement à toutes les questions que je lui posais et m'expliquait chaque chose avec force détails, en faisant preuve d'une grande patience. C'est seulement lorsque mon père me révéla les détails qui entouraient ma nais-

sance que je compris pourquoi le Séder était un événement aussi particulier.

Il y a quelques années, ma fille s'est mariée avec un étudiant de la yéchiva de Lakewood. Il y a deux ans, à Pessa'h, elle était sur le point d'accoucher. Ma femme et moi-même, ainsi que nos autres enfants, nous nous sommes rendus aux États-Unis pour l'aider et pour passer la fête de Pessa'h à ses côtés.

Le premier Chabbat que j'ai passé là-bas, j'ai dit à mon gendre que je voulais voir le Rabbi de Loubavitch. Je lui ai demandé s'il savait quand le Rabbi recevait et il me répondit que le Rabbi « distribuait des dollars » tous les dimanches. Tout le monde pouvait lui rendre visite à cette occasion. J'ai donc décidé de me rendre à Brooklyn le dimanche même.

Lorsque j'arrivai à Crown Heights, à l'endroit que les 'hassidim appellent « le 770 », je fus surpris de voir la longueur de la file d'attente. Il y avait des milliers de personnes. Mon fils et moi, nous attendîmes cinq heures.

Pendant ces cinq heures, je lui racontais pour la première fois l'histoire merveilleuse qui présida à ma naissance. Il fut très ému et comprit alors pourquoi je tenais tellement à rendre visite au Rabbi de Loubavitch.

Il était environ 5 heures de l'après-midi lorsque nous arrivâmes à l'endroit où le Rabbi distribuait les dollars et je pus





voir son visage. Sa noblesse m'impressionna considérablement. L'énergie du Rabbi, bien qu'il fût debout depuis plus de cinq heures pour distribuer des dollars, m'étonnait. Les gens passaient rapidement devant le Rabbi. Je ne pensais pas lui parler, je souhaitais simplement le voir. C'était ma façon de le remercier.

Mon tour arriva rapidement. Mon fils passa avant moi. Le Rabbi lui donna un dollar et lui dit : *Berakhah véhatsla'ha* – « Bénédiction et succès ». Puis il demanda à mon fils en yiddish : « Est-ce que tu t'es préparé pour poser les "Quatre Questions" ? » Mon fils répondit de façon affirmative et le Rabbi lui

donna un autre dollar et lui dit avec un sourire : « C'est pour les Quatre Questions. » Puis le Rabbi me tendit un dollar et me dit « Bénédiction et succès ». Il me donna alors un autre dollar et me dit : « C'est pour les explications sur les Quatre Questions. » Soudain, le regard du Rabbi s'éclaira et, avec un large sourire, il me dit : « C'est pour la mitsva de *Véhigadeta lévinekha* – "Tu raconteras à ton fils" ».

Je ne me souviens pas exactement ce qui s'est passé après. Je sais seulement qu'un moment plus tard, je me suis retrouvé dehors, bouleversé par l'émotion. On m'a dit que j'étais resté figé devant le Rabbi, jusqu'à ce qu'on me fasse sortir.

Word of the Director

Dear Parents,

Many times parents ask me about camp so they can decide if they should send their child. I answer all their questions and explain all the details and then I add that here at Gan Israel we become one family age is not a factor. And I am happy to say that although the first year we were only 9 children and it was easy to become a family, the same is true for this year with 30 children. My hope is that this special family of Gan Israel continues to grow and learn together.

If you think this week was fantastic Next week promises to be even better. So make sure you rest over Shabbat so you come back all fresh on Monday morning.

Shabbat shalom

Rochel Edelman
rochel@lubavitch.lu

**Special shout out to
Mme Nourit AZOULAY for
cooking such delicious food.
Mrs. Michal AVNI and
Mrs. Michal COHEN for volun-
teering on the trips.
Your help has contributed to
our wonderful week.**

Le mot des monitrices

Chers enfants,

Il y a quelque chose que nous aimerions vous dire : On vous adore !!!

Chaque jour vous nous surprenez un peu plus, par votre Ahavat Israel (amour du prochain), votre dévouement, toujours prêts à aider, votre empressement pour participer, et votre joie de vivre !!!

Vous êtes pour nous une source d'inspiration, par votre volonté d'évoluer, votre curiosité, votre soif d'apprendre, et votre enthousiasme pour les choses les plus simples !

Nous espérons que vous prendrez un maximum des choses apprises au Gan Israel avec vous dans votre vie quotidienne d'après-gan, et que vous continuerez d'évoluer et de grandir dans le chemin de la Torah car comme vous l'avez bien compris c'est la seule vérité !! Puissiez-vous encore inspirer les autres autour de vous et être des lumières pour votre entourage !

Nous vous souhaitons que du bonheur, et une très très bonne continuation !

Hanna, Ne'hama et Cheina.

Des miracles ? De nos jours ?

Il y a quelques années, un jeune 'hassid Loubavitch fut invité à organiser un Sédère communautaire dans une certaine ville de Russie.

Il arriva plusieurs semaines auparavant et s'adressa au maire de la ville pour trouver une salle assez grande qui accueillera plusieurs centaines de personnes le soir de Pessa'h. Le maire réfléchit et décida que le seul endroit possible pour une si grande assemblée était l'ancienne salle de réunion du Parti Communiste local. Il faut savoir qu'au temps du communisme, les dirigeants avaient réquisitionné les plus grands bâtiments municipaux pour leurs meetings géants un peu partout en Russie. Le 'hassid accompagna le maire, visita l'endroit et constata qu'effectivement il convenait parfaitement.

On placarda des affiches, on téléphona à de nombreux membres de la communauté ; on fit apporter de la nourriture cachère ainsi que de la vaisselle neuve ; on « cachérisa » la cuisine et tout fut préparé sous stricte surveillance rabbinique.

Tout ce travail porta ses fruits et plus de trois cents personnes arrivèrent le soir du Sédère ; pour la plupart des convives, c'était la première fois qu'ils participaient à un rassemblement communautaire, c'était leur premier Pessa'h et seuls quelques vieillards se souvenaient vaguement de cette cérémonie. Mais tous avaient mis leurs plus beaux atours et les visages rayonnaient. Certains étaient venus par curiosité, d'autres par nostalgie et d'autres seulement pour profiter d'un vrai repas chaud. Mais, qu'ils en fussent conscients ou non, tous venaient parce qu'ils étaient juifs et que ce soir, c'était Pessa'h.

Il fallut un certain temps jusqu'à ce que tous soient assis confortablement. Le 'hassid adressa quelques paroles de bienvenue et expliqua brièvement le programme de la soirée. Pour nombre de participants, c'était leur premier Sédère depuis cinquante ans ou même de leur vie. On distribua des Haggadot traduites en russe, on versa le vin dans les verres, chacun accomplit les gestes traditionnels, prononça les mots rituels et écouta avec attention les explications du jeune rabbin. Il était bien raconté dans les Haggadot toute l'histoire de la Sortie d'Egypte, il y a plus de 3300 ans. On mangea la Matsa, on but les quatre coupes de vin, on festoya avec des mets chauds et raffinés, on chanta et même on dansa un peu.

Tout se passa très bien jusqu'à ce qu'on arrive au « cinquième verre », la coupe d'Eliahou, celle qu'on verse après le repas pour accueillir celui qui annoncera la venue imminente du

Machia'h. Le jeune 'hassid expliqua avec enthousiasme que Machia'h pouvait arriver à tout moment, qu'il rassemblerait les Juifs exilés aux quatre coins de la terre et comment le monde entier connaîtrait enfin la paix et la prospérité.

En entendant cela, un des hommes plus âgés se leva, donna un coup de poing sur la table et s'écria : « Jeune homme ! Je vous en prie ! »

Tous les regards se tournèrent vers lui. De même qu'on avait écouté attentivement le 'hassid, on était curieux de savoir ce qu'allait dire cet homme d'âge respectable.

« Nous tenons à vous remercier du fond du cœur pour cette magnifique soirée, tous ces préparatifs, ce repas plantureux et cette ambiance de fête. C'est vraiment extraordinaire ! » Tous les convives applaudirent tout en se demandant comment il oserait dire « Mais... »

Il continua : « Tout ce que vous avez dit était censé, très intéressant : D.ieu a fait sortir les Juifs d'Egypte avec des miracles... Une très belle histoire. Vous savez, nous en Russie, nous aimons beaucoup les histoires. Mais tout ce que vous expliquez maintenant sur le Machia'h... Je vous en prie, Monsieur le rabbin, nous ne sommes pas des enfants. Nous sommes des adultes et ce n'est pas à nous que vous raconterez des contes de fées ! »

« Seuls des enfants peuvent croire pareilles sornettes et superstitions. Comprenez-nous, monsieur le rabbin, nous n'avons rien contre vous, au contraire. Vous avez fourni des efforts extraordinaires pour nous, mais vous êtes naïf. Vous sortez à peine d'une Yechiva (école talmudique), mais nous, nous vivons dans le monde réel ! »

Encore une fois, tous applaudirent : il avait bien raison. Et tous les regards se tournèrent vers le 'hassid comme pour signifier : « Dommage pour vous, mais il a bien raison... »

Cependant le 'hassid ne se laissa pas impressionner. Il attendit que le calme revint et il prit la parole : « Mes amis ! dit-il avec un grand sourire chaleureux. Avez-vous réalisé dans quel endroit nous célébrons le Sédère ? Si quelqu'un vous avait dit, il y a quinze ans à peine, que trois cents Juifs se réuniraient, avec l'accord du maire, dans la maison du Parti Communiste pour célébrer le Sédère, l'auriez-vous cru ? Rappelez-vous. Il y a quinze ans, il n'y avait rien de plus puissant que le Parti et rien de plus faible que le judaïsme dans ce pays. Le communisme était exactement à l'opposé de D.ieu,



c'était le plus grand ennemi de D.ieu et chacun, en Russie, était persuadé que le communisme était la vérité.

Mais nous sommes réunis ici. L'impossible est arrivé ! Non seulement le communisme s'est effondré, mais il s'est transformé pour aider le judaïsme. Alors est-ce si difficile de croire que d'un moment à l'autre, Machia'h peut venir et transformer le monde ? »

On l'avait écouté bouche bée et maintenant on l'applaudit à tout rompre.

« Bravo ! » disait-on en se congratulant. Même le vieil homme changea du tout au tout et embrassa le jeune rabbin :

« Et la terre sera remplie de la connaissance de D.ieu comme l'eau recouvre les mers ! »

Travaux manuels

- Tables de la loi en coussins
- Sous verres en mosaïques pour le lait et pour la viande
- Les plastiques fous en porte clef avec logo du gan Israel

Menu of the week

- Fish sticks rice and vegetables
- Sushi
- Pita and falafel
- Tuna and egg sandwich
- Pasta and cheese

Recipe of the week

Author: Miriam Pascal, OvertimeCook.Com

Serves: 48

Originally featured in my column in Ami/Whisk Magazine

Ingredients

- 1 cup oil
- 1 cup brown sugar
- ½ cup granulated sugar
- 2 teaspoons vanilla extract
- 1 teaspoon baking soda
- 2 eggs
- 2 tablespoons cornstarch
- 2½ cups flour
- 1 bag (about 1 -1 ½ cups) good quality chocolate chips

Instructions

Preheat oven to 180°C. Line 2 baking sheets with parchment paper and set aside.

In the bowl of an electric mixer, beat together oil and sugars until smooth and creamy.

Add the vanilla, baking soda, eggs, and cornstarch, beating well to combine after each addition. Add flour and beat until just combined. Add chocolate chips and stir to combine.

Scoop the dough using a medium cookie scoop (or a heaping tablespoon) onto prepared cookie sheets. Bake for 8 to 9 minutes, until the tops are set. Do not over-bake.

Debriefing

Lundi 20 juillet

La première journée débute enfin, nous découvrons nos monitrices, elles sont trois et elles s'appellent Hanna, Nehama et Cheina. En attendant que tous les enfants arrivent, nous nous installons et commençons à décorer nos enveloppes, celles qui sont destinées à contenir nos dollars !! Tous les enfants arrivés nous commençons le Grand Rassemblement, nous chantons et faisons répéter les 12 Psoukim !

Ensuite 9h30 direction la classe pour commencer le programme qui débute par la Tefila, puis un petit cours relié au thème d'aujourd'hui, Avraham et la bonté. Après cela, c'est au tour du jeu « brisons la glace » de prendre place, il nous permet de faire connaissance avec nos camarades du groupe.

Pour nous réveiller un petit peu nous jouons au jeu de la statue ! Et hop réveil assuré et il est bientôt l'heure d'aller manger.

Des nuggets de poissons, du riz et des légumes au menu, yum !!

On se prépare ensuite à partir vers le Bowling, c'est si excitant !!! Nous arrivons là-bas et commençons à jouer, c'est si amusant !!!

A 16h30 on regagne le chalet, il suffit d'un dernier jeu, d'un rassemblement et nos parents chéris arrivent déjà !! A demain !!

Mardi 21 juillet

La deuxième journée s'ouvre avec notre arrivée au chalet tous excités pour de nouvelles aventures !

Nous attendons que le programme débute en faisant des bracelets, scoubidou, et coloriages, puis à 9h, tout le monde est là, le rassemblement commence !

A 9h30 nous sommes en classe prêts pour la Tefila, on écoute attentivement le cours relié au thème, Moché Rabeinou et la Torah, en image que nous colorions avec

entraîn, quel plaisir de mettre une image sur des notions !

Ensuite place au jeu, « cacher les bébés juifs » en plein air, relié au cours du matin (on cache une poupée et grâce à un chaud/froid, on le retrouve).

Nous retournons à l'intérieur, l'endroit est prêt pour commencer nos travaux manuels, un coussin en forme de Tables de la Loi, que nous devons décorer.

11h40, il est temps de monter à la salle à manger pour la préparation de nos sushis, yummm !!

On les prépare puis on les mange, et une fois terminé, il faut faire place au jeu de repas, un candidat de chaque groupe se porte volontaire et essaye de remplir la mission le plus rapidement sous les encouragements du public !

L'après-midi, un grand soleil se dégage, il est grand temps de faire la bataille d'eau « Barad-la grêle », grâce à des ballons gonflables remplis d'eau. Pour sécher nous jouons au jeu de la statue

Le goûter est servi, bretzels et eau fraîche au menu !

Le rassemblement et les parents arrivent !

Mercredi 22 juillet

Mikados, bracelets, coloriages, c'est avec ça que nous commençons la journée en attendant de commencer le rassemblement !

Puis direction les salles pour faire la Tefila et écouter notre cours relié au thème du jour, la Kashroute ! Coloriages de dessins reliés à la Kashroute, création de nos porte-clef à base de plastique-fou !

Le repas s'annonce bientôt, aujourd'hui au menu nous avons des falafels !!! miamm ! Le jeu du repas commence : il faut goûter des saveurs avec un bandeau sur les yeux et deviner ce que c'est, sous les encouragements du public !

Ensuite la mono Hanna raconte une histoire reliée à la Kashroute, et c'est la mono Nehama qui fait les gestes à



sa place ! Quelle partie de fou rire !!!

Nous allons ensuite à l'extérieur, pour une chasse au trésor, le groupe des filles doivent retrouver le plus de ficelles rouges, et le groupe des garçons doit trouver le plus de ficelles bleues, pour ensuite les assembler et comparer les longueurs, allez, à la chasse !!

Nous retournons ensuite dans la salle à manger pour cuisiner des cookies, ceux qu'on mangera au goûter !! Allez tout le monde passe à l'action !!

On se lave les mains et hop on court faire les sous verres en mosaïque !! Un pour le côté lait, et un pour le côté viande !

Les cookies sont prêts, le goûter est servi ! Nous faisons un dernier rassemblement, on se régale de nos cookies et nos parents arrivent déjà ! A demain !

Entre 18h et 19h30, nos monos nous appellent nous répondons en disant la phrase magique et hop une surprise de gagné !!

Hâte d'aller au parc merveilleux demain !!

Jeudi 23 juillet

Enfin jeudi est là !! Aujourd'hui nous allons au parc merveilleux, mais avant cela nous faisons notre rassemblement habituel mais cette fois à l'extérieur !

Puis nous descendons dans nos classes respectives et commençons à prier !! Il est bientôt l'heure du goûter, donc vite direction la salle manger, pour goûter, prendre nos sandwich pour la journée et hop direction le bus pour accéder au parc merveilleux tant attendu !

Nous entrons dans le parc, tous excités chacun avec sa mono, bien regroupés en rang par deux, oh !! Regardez les petits lapins !! Qu'ils sont mignons !! Puis nous continuons dans la première partie du parc, jusqu'à ce que l'heure du repas arrive, 12h10 : Nous mangeons nos sandwiches délicieux, et nous continuons avec la deuxième partie du parc où nos mono nous donnent de la nourriture pour nourrir les

animaux, c'est si amusant !!

Puis arrivés au bout du parc nous jouons au parc génial, jusqu'à ce que nos monos nous rappellent pour aller prendre le goûter, des bislis miamm !!

Un dernier tour au parc de l'entrée et hop nous regagnons le bus dans lequel nos monos nous interview avec quelques questions, avant d'arriver au chalet !

Encore quelques jeux, et nos parents arrivent !! Quelle journée merveilleuse !! A demain !!

Vendredi 24 juillet

Aujourd'hui, notre thème c'est le Beth Hamikdach, mais en attendant d'en apprendre plus, nous jouons puis nous faisons le rassemblement et ensuite direction les classes pour notre belle Tefila et pour entendre le cours de notre mono sur le Beth Hamikdach.

A 10h10 il est temps de prendre notre goûter puis 10 minutes plus tard nous retournons en classe pour commencer notre activité relié au Beth Hamikdache.

Mais il est déjà 11h et il nous faut monter à la salle à manger pour former nos 'Hallot !!

Une fois nos 'Hallot formées, on fait un tour au lavabo pour se laver les mains et la mono Cheina commence déjà à nous apprendre une chanson sur le Beth Hamikdach !!

Enfin le repas est servi : Pâtes au fromage au menu !! miammm !

Une fois notre repas terminé, notre vente aux enchères commence youppi !!

A 15h, le goûter est servi et juste après notre Kabalate Chabbat commence ! A 16h il est enfin temps d'aller acheter nos cadeaux grâce à nos nombreux dollars !!

Peu après notre rassemblement a lieu et lorsqu'il tend vers sa fin, nous voyons nos parents arriver, c'est la fin de cette semaine merveilleuse !!!! Merci les monos et Chabbat Chalom !!

Gan Israël Luxembourg

Des vacances inoubliables !





Le mot des parents

Chère Rochel,

Encore une fois cette année la magie opère! Noam (Hamou) revient chaque soir plus enchanté que la veille.

Que ce soit la préparation des sushis, les batailles de bombes à eaux, les multiples travaux manuels etc...et la superbe ambiance, tout y est!!

"Maman c'est trop bon ce qu'on mange au Gan!"
Quel bonheur de voir son fils si heureux.

Merci à toi Rochel pour ta superbe organisation et bien sur aux filles qui sont extrêmement investies.

"Le Gan Israel (de Luxembourg), le meilleurs centre aéré du Monde!"

Edith H.



Chère Rachel,

Nous tenons, mon mari et moi même, à vous remercier chaleureusement pour les journées merveilleuses que passent nos deux filles.

Nous nous attendions à une garderie dans un cadre familial, le Gan Israel a largement dépassé nos attentes! Nous sommes épatés par le professionnalisme et l'implication de toute l'équipe d animation! Maayane et Noa reviennent chaque jour enchantées de leurs nombreuses activités : chasse au trésor, activités manuelles de qualité, ateliers de cuisine... Elles adorent leurs animatrices et leurs camarades, elles ne s'ennuient jamais, sont ravies par les repas... Le soir elles parlent sans arrêt de leur journée mais surtout de la journée à venir!

Les entendre chanter "moda ani" à tue-tête est un vrai bonheur.

Mille mercis, donc, pour tout ce que vous faites pour nos enfants, et qui consolide les valeurs et les coutumes que nous essayons de transmettre à nos enfants toute l'année.

Nous n'avons finalement qu'un seul regret: que le Gan Israel ne dure que deux semaines !

Rebecca A.



Première année au Gan Israël:

Le premier jour, beaucoup de pleurs...

Le deuxième jour, une petite voix dans la voiture: "Papa, Ma-

man, vous pouvez aller au travail, je vais être un grand garçon".

Le troisième jour, le grand garçon fait à peine attention à ses parents quand ils viennent le chercher, montre les cadeaux qu'il a fait pour eux, et chante des berakhot en rigolant, le soir, à la maison.

Le ton est trouvé et ce sera celui de l'été. Des grands mercis à tout l'équipe qui anime le groupe dans la bonne humeur et dans la construction!

Les parents de Jonathan F.



C'est la première année que Lyorah participe au centre aéré du Gan Israël !

Le premier jour du Gan, Rochel et l'équipe de monitrices dynamique et enthousiastes ont fait très fort puisque, tous les enfants sont allés au bowling d'Arlon !

Je peux vous dire que la joie se lisait sur le visage de Lyorah lorsque je l'ai récupéré à la fin de cette première journée !

Chaque journée est parfaitement organisée et planifiée de façon ludique, pédagogique pour que les enfants s'amuse et qu'ils apprennent les valeurs du judaïsme !

Les jeux, les travaux manuels, la cuisine, les chants, les excursions, rien ne manque !

Mercredi 22 juillet, un grand jeu a été organisé après la journée. La monitrice de Lyorah devait l'appeler au téléphone le soir. C'est bien entendu Lyorah, qui devait répondre à tous les appels pour être sûre de l'avoir au téléphone et dire « la phrase magique » !

Lyorah était tout excitée et joyeuse d'avoir participé et gagnée à ce jeu !

Bravo et encore merci à toutes et à tous pour votre encadrement chaleureux !

Corinne & Jean-Michel G.



Rochel and the staff!

We r very pleased from the camp until now. All the activities, songs, trips and food ;) are really great. You are the only one (until now...) that manage to keep my youngest daughter a wake until 17:00 and still with full of energy! Thanks for you and the motivated girls!!!

Michal. Shai's and liya's mom.



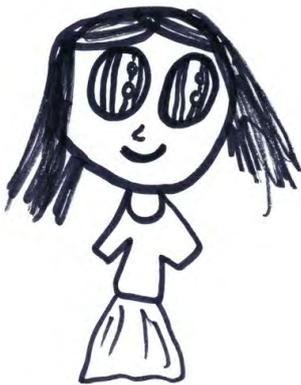
A.B.C. du Gan Israël Luxembourg

- A. comme Ahavat Israel
- B. comme le Bowling Belge !!
- C. comme Chasse au trésor
- D. comme Dollars
- E. comme Esty la babysitter
- F. comme Falafel
- G. comme Gan Israel Luxembourg le meilleur centre aéré du monde
- H. comme 'Hallot, Histoire du midi
- I. comme Incroyable programme
- J. comme Jeu des ficelles
- K. comme Kashrout
- L. comme Luxembourg
- M. comme Mouches et Mosaiques
- N. comme Netilat yadaim du matin
- O. comme « On n'est pas fatigués », On s'est fait piquer par des Ortilles
- P. comme Plastique fou, Parc merveilleux
- Q. comme « Quand on est Juif... »
- R. comme « Rangez après soi », faites un Rang
- S. comme Sous-verre
- T. comme les supers Travaux manuels
- U. comme l'Unité des enfants
- V. comme « Vous êteuus fatigués »
- W. comme Waouh ! Qu'est-ce qu'on kif au gan Israël
- X. comme c'est X-tra le gan Israel
- Y. comme « Y a qu'un D.ieu dans le monde entier... »
- Z. comme Zzzzzz à la semaine prochaine

Gan Israëï Luxembourg

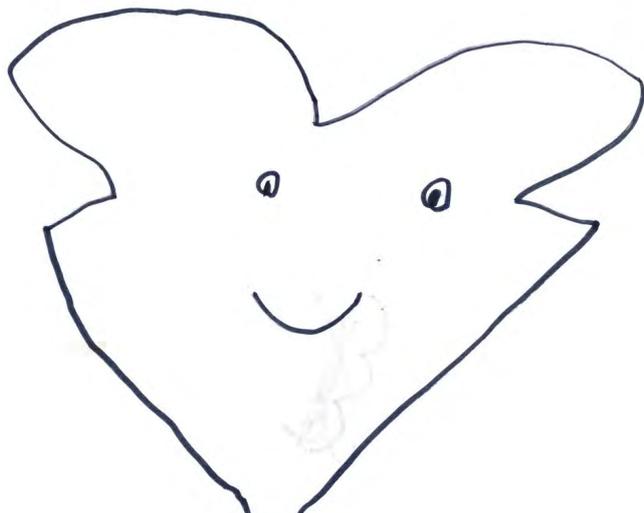
Des vacances inoubliables !

MAAMÉ





CHAYA



Les enfants ont la parole !

Groupe Torah

- 1) Quel est ton plat préféré de la semaine ?
- 2) Quel est ton jeu préféré de la semaine ?
- 3) Quel est ta sortie préférée de la semaine ?

Chaya : Cookies, Bowling.

Simon : Sandwich thon, Memory.

Yael : Bissli, Tout, Parc merveilleux.

Lotane : Falafel, La bombe, Parc merveilleux.

Groupe Tefilah

- 1) Quel est ton plat préféré de la semaine ?
- 2) Quel est ta sortie préférée de la semaine ?
- 3) Quel est ton jeu préféré de la semaine ?
- 4) Décris ta mono en un mot.

Levi : Sushi, Parc merveilleux.

Lyorah : Bataille d'eau, Trop cool !

Liza : Poisson riz, Parc merveilleux.

Sasza : Bataille d'eau, Gentille !

Joseph : Poisson riz, Parc merveilleux.

Eden : Chasse au trésor, T'es la sœur de Nehama !

Noam : Sushi, Bowling.

Shai : Chanter, Superbe !

Lior : Sushi, Chasse au trésor.

Sarah : Parc merveilleux, Tres bien !

Groupe Tsedakah

- 1) Quel est ton plat préféré de la semaine ?
- 2) Quel est ton travail manuel préféré ?
- 3) Quel est ton jeu préféré ?
- 4) Quelle est ta sortie préférée ?

Aure : Les sushis, Les mosaïques, La chasse au trésor, Parc merveilleux.

Eden : Les sushis, Les mosaïques, La chasse au trésor, Parc merveilleux.

Noa : Le fallafel, Les mosaïques, La chasse au trésor, Parc merveilleux.

Or : Les sushis, Les mosaïques, Quand on chante, Bowling

Eithan : Les nuggets de poisson, La Torah en coussin, La balle au prisonnier, Parc merveilleux.

Noam : Les sushis, La Torah en coussin, La chasse au trésor, Parc merveilleux.

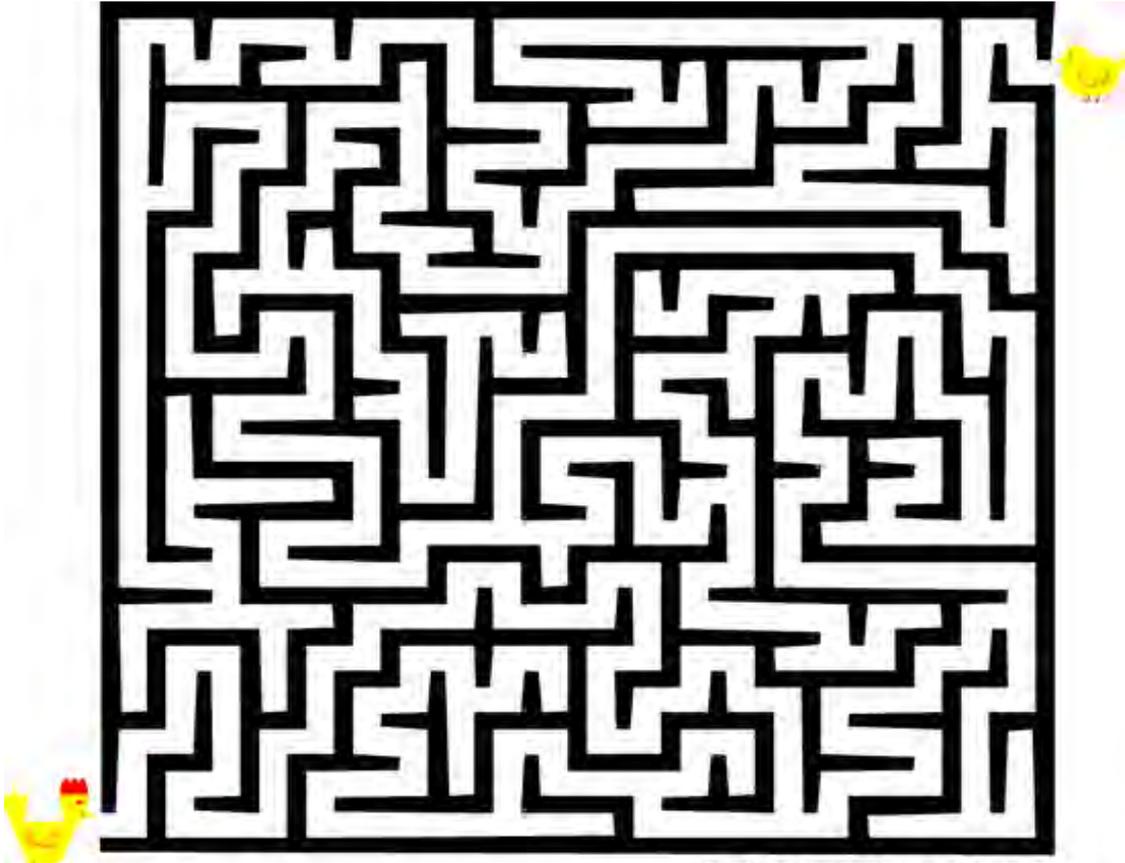
Ron : Les sushis, La mosaïque, La balle au prisonnier, Bowling.

Benjamin : Le sandwich, La mosaïque, La chasse au trésor, Parc merveilleux.



JEU

AIDEZ LE CANARD A RETROUVER SON CHEMIN POUR ARRIVER JUSQU' A LA POULE !



Nos chants

Hachem

*Hachem est ici,
Hachem est là,
Hachem est partout à la fois,
En haut en bas,
A droite et à gauche,
Ici, et là et partout à la fois.*

Le beth hamikdach

*Ahavat Israel, Ahavat, c'est la base de notre Torah.
C'est ce que nous enseigne Rabbi Akiva, Rabbi Akiva.
La maison de D.ieu fut détruite, à cause d'une haine gratuite.
Et pour faire descendre, le troisième Beth Hamikdach,
Aimer son prochain, ceci est notre tâche, ceci est notre tâche.*

*Quand on est juif, ce n'est pas compliqué,
Il y a 613 lois, qu'il faut connaître et appliquer
La viande il faut la cachériser,
Le lait et la viande, ne pas les mélanger.*

*Ne jamais rien acheter, sans bien se renseigner,
Si c'est interdit ou autorisé.*

*C'est la cacherout qui concerne, notre santé spirituelle
Pratiquons-la et soyons lui fidèle.*

Et qu'est-ce qu'il y...

Y a qu'un D.ieu dans le monde entier,

Y a qu'un D.ieu qui a tout créé.

Et qu'est-ce qu'il y a deux ?

*Y a deux Olamoth, olam hazé,
olam haba.*

Et qu'est-ce qu'il y a trois ?

Y a trois Patriarches.

Et qu'est-ce qu'il y a quatre ?

Y a quatre Matriarches.

Et qu'est-ce qu'il y a cinq ?

Y a cinq livres de Torah.

Et qu'est-ce qu'il y a six ?

Y a six livres de Michnah.

Et qu'est-ce qu'il y a sept ?

Y a sept jours de la semaine.

Et qu'est-ce qu'il y a huit ?

Y a huit jours de Milah.

Et qu'est-ce qu'il y a neuf ?

Y a neuf mois de Grossesse.

Et qu'est-ce qu'il y a dix ?

Y a dix commandements.

Et qu'est-ce qu'il y a onze ?

Y a onze étoiles de Yossef.

Et qu'est-ce qu'il y a douze ?

Y a douze tribus

Et qu'est-ce qu'il y a treize ?

Y a 13 ans de Bar-mitsva.

Et qu'est-ce qu'il y a quatorze ?

Y a 14 livres du Rambam.

Et qu'est-ce qu'il y a quinze ?

Y a 15 jours de la lune.



Un seul instant

*Ohé ohé ohé
Venez venez venez
Venez tous au rassemblement
Ne perdez pas un seul instant
Car le temps qui est perdu
Ne ce rattrape plus.*

Un peu de Gym

*Je mets la main devant, je mets la main derrière
Je mets la main devant et la tourne dans tous les sens
Je fais un peu de Gym et me retourne
Lalalalala Hey !*

Comment ça va

*Comment ça va ? Comment ça va ?
Comment ça va ? Comment ça va ?*

Bien, Barou'h Hachem

*How are you ? How are you ?
How are you ? How are you ?*

Fine, Barou'h Hachem

*Ma nichma ? Ma nichma ?
Ma nichma ? Ma nichma ?*

Beseder, Barou'h Hachem

*Cómo estás ? Cómo estás ?
Cómo estás ? Cómo estás ?*

Bueno, Barou'h Hachem

La Torah

*Moi j'ai un grand livre chez moi
La torah, la torah*

*Hashem me la donnée à moi
La torah, la torah*

*On m'a dit qu'il y a tout dedans,
Des lois pour les petits et grands
Et que je deviendrai un savant
Si je regarde souvent dedans
Par Moshé Hashem nous l'a donné
Il y a plus de 3000 années*

*Et tous les jours nous l'étudions
Et chaque jour nous l' pratiquons.*

Modé Ani

*Et c'était tôt le matin par une belle journée
J'ai vu un petit oiseau qui venait de se réveiller
Et qu'est ce qu'il a dit ?*

*Comme tout le monde le sait
Comme tout le monde le dit*

Modé Ani, Modé Ani.....



... Inoubliables

... Super

Top Top Top!

Des vacances Inoubliables

Centre Aéré Gan Israel
Chabad Lubavitch du Luxembourg
10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg
Tel : +352 28 770 770 - Email : ganisrael@lubavitch.lu
Web : www.lubavitch.lu/ganisrael